

GARIS PANDUAN ANUGERAH WANITA NEGERI SABAH 2024
GUIDELINE OF THE SABAH WOMEN AWARD 2024

1. MUKADIMAH
INTRODUCTION

- 1.1 Anugerah Wanita Negeri Sabah ini adalah merupakan pengiktirafan Kerajaan Negeri kepada Wanita yang telah menyumbangkan jasanya kepada kemajuan dan pembangunan Negeri**
The Sabah Women Award is given to a woman by the State Government in recognition for her contribution towards the State's Development and progress.
- 1.2 Anugerah ini menggambarkan falsafah dan prinsip yang termaktub dalam Dasar Wanita Negara**
This award reflects the philosophy and principle stated in the National Policy for Women

2. OBJEKTIF ANUGERAH
THE OBJECTIVES OF THE SABAH WOMEN AWARD

- 2.1 Untuk memberi penghormatan dan pengiktirafan kepada Wanita atas sumbangan cemerlang beliau ke arah kemajuan Wanita khususnya dan masyarakat amnya.**
To honour and recognize a woman for her outstanding contribution to the advancement of women in particular and the society in general.

3. BENTUK PENGIKTIRAFAN
FORM OF RECOGNITION

- 3.1 - Anugerah Tokoh Wanita**
Woman Icon Award
Wang tunai , trofi dan sijil penghargaan
Cash, trophy, and certificate of appreciation
- 3.2 - Anugerah Persatuan Wanita Cemerlang**
Excellent Woman Association Award
Wang tunai, trofi dan sijil penghargaan
Cash, trophy and certificate of appreciation
- 3.3 - Anugerah Usahawan Wanita**
Woman Entrepreneurs Award
Wang tunai, trofi dan sijil penghargaan
Cash, trophy and certificate of appreciation
- 3.4 - Anugerah Wanita Kepimpinan Luar Bandar**
Rural Leadership Woman Award
Wang tunai, trofi dan sijil penghargaan
Cash, trophy and certificate of appreciation

3.5 - Anugerah Khas Individu - Lelaki
Special Award For Man : Individual
Wang tunai, trofi dan sijil penghargaan
Cash, trophy and certificate of appreciation

4. ANUGERAH SAMBUTAN HARI WANITA
Women day's celebration awards

- ◆ **Kesemua Anugerah hanya akan dipertandingkan apabila terdapat (5 orang atau lebih) pencalonan yang bertanding untuk anugerah (Tokoh Wanita/Wanita Cemerlang & Usahawan Wanita Cemerlang/Usahawan Wanita Harapan). Manakala terdapat (3 orang atau lebih) pencalonan untuk anugerah lain yang dipertandingkan.**

All Awards will only be contested when there are (5 or more) nominations competing for the award (Women/Excellent Women Award & Excellent Women Entrepreneurs Award / Outstanding Women Entrepreneurs Award). While there are (3 people or more) nominations for other awards contested.

- ◆ **Setiap calon boleh dicalonkan atau dianugerahkan semula selepas tempoh lima (5) tahun setelah memenangi anugerah bagi setiap kategori yang dipertandingkan KECUALI bagi Anugerah Tokoh Wanita.**

Each candidate can be nominated or re-awarded after a period of five (5) years after winning the award for each contested category EXCEPT for the Women's Figure Award.

4.1 Kelayakan Anugerah Tokoh Wanita
Qualification for Women Icon Award

- 4.1.1 Calon mestilah warganegara Malaysia, berumur 50 tahun ke atas yang berasal dari Sabah**

Candidate must be a Malaysian from Sabah, aged 50 years and above.

- 4.1.2 Tokoh Wanita yang pernah dinobatkan oleh Kerajaan Negeri Sabah pada Majlis Sambutan Hari Wanita Negeri Sabah sebelum ini adalah tidak layak untuk dicalonkan semula.**

"Tokoh Wanita" who have been awarded by Sabah State Government at the previous Sabah Women's Day Celebration are eligible to be re-nominated.

- 4.1.3 Pemilihan Tokoh Wanita dan Wanita Cemerlang akan dipilih berdasarkan dua (2) calon terbaik yang diterima daripada borang permohonan kategori ini .**

Selection of Women and Excellent Women Award will be selected based on the two (2) best candidates received from the application in this category.

4.2 Kriteria Penilaian Anugerah Tokoh Wanita *Criteria for Women Icon Award*

4.2.1 Kerjaya *Career*

4.2.1.1 Pencapaian dalam bidang kemajuan kerjaya ekonomi dan sosial.

Has achieved advancement in her field of work in the midst of economic, social or professional challenges.

4.2.1.2 Wajib terlibat dalam lebih daripada satu bidang-bidang kerja dan perkhidmatan berikut:-

Must be involved in more than any one of the following fields of works and services :

Pendidikan

Education

Persatuan Wanita

Women's Organization

Sektor korporat

Corporate sector

Kesusasteraan

Literature

Sukan

Sports

Professional

Professional

Kerja-kerja kebajikan

Social Work

Perniagaan

Business

Penyelidikan

Research

Kesenian

Art

Kerajaan

Government

lain-lain (sila nyatakan)

others (please specify)

4.2.1.3 Mempunyai kualiti yang boleh dijadikan contoh /teladan kepada wanita di Sabah.

Possesses qualities that make her a role model for women in the State.

4.2.2 Kepimpinan *Leadership.*

4.2.2.1 Sifat sebagai pemimpin *Leadership ability*

4.2.2.2 Keupayaan dalam mengurus sesebuah organisasi *Capability in managing an organization*

4.2.2.3 Keupayaan dalam menggerak dan membangun ahli-ahli organisasi.

Capability in motivating and developing members of the organization.

4.2.3 Penglibatan dengan Masyarakat *Community Involvement*

4.2.3.1 Sumbangan cemerlang kepada masyarakat *Outstanding contribution towards community*

4.2.3.2 Membantu dalam menggalakkan pembangunan wanita sama ada dari sumber bantuan fasiliti, sokongan moral serta bantuan kewangan.
Promoting the development of women such as in the form of assistance, moral support and financial.

4.2.4 Keluarga
Family

4.2.4.1 Kebolehan mengurus dan membina keluarga untuk menjadi warganegara yang bertanggungjawab.
Ability to manage and nurture the family to become responsible citizen.

4.2.5 Anugerah
Awards

4.2.5.1 Senarai Anugerah yang pernah diterima. (Lampirkan salinan sijil atau keratan akhbar).
List of Awards Received. (Enclose copy of Certificate or newspaper clippings)

4.3 Kelayakan Anugerah Usahawan Wanita
Qualification for Woman Entrepreneurs Award

4.3.1 Calon Anugerah Usahawan Wanita mestilah warganegara Malaysia yang berasal dari Sabah serta berumur 25 tahun dan ke atas.
Nominee for Women Entrepreneurs Award must be Malaysian citizens from Sabah, aged 25 years and above.

4.3.2 Calon / Pemohon hendaklah seorang Pegawai Pembuat Keputusan / Pengarah Urusan / Ketua Pegawai Eksekutif.
Nominee / Applicant must be the Chief Decision Maker / Managing Director/Chief Executive officer

4.3.3 Syarikat hendaklah dimiliki sepenuhnya atau majoriti oleh seorang wanita.
Business must be owned fully or majority owned by a woman / women.

4.3.4 Perniagaan hendaklah sekurang-kurangnya lima (5) tahun beroperasi. Penyata kewangan yang telah diaudit untuk lima (5) tahun atau penyata kewangan bagi lima (5) tahun berturut-turut yang telah dikemukakan kepada Lembaga Hasil Dalam Negeri hendaklah dilampirkan.
Business should be at least five (5) years of operation. The financial statements were audited for five (5) years or financial statements for five (5) years in a row that have been submitted to the Board of Inland Revenue shall be appended.

4.3.5 Calon / Pemohon tidak diisytiharkan bankrap dan tidak mempunyai rekod jenayah dalam tahun pencalonan.
Nominee / Applicant must have a good track record in business.

4.4 Kriteria Penilaian Anugerah Usahawan Wanita

Evaluation Criteria of Woman Entrepreneurs Award

- 4.4.1 Merupakan anugerah untuk menghargai penglibatan usahawan wanita dalam pembangunan ekonomi Negeri.**
It is an award to recognize their participation and contribution in economic development.
- 4.4.2 Cara pemohon membangunkan dan memperkembangkan perniagaan sebagai seorang usahawan.**
How to applicants to develop and expand its business as an entrepreneur.
- 4.4.3 Cabaran yang dihadapi oleh pemohon dan bagaimana atasi masalah tersebut dalam menjalankan perniagaan (termasuk semasa pandemik Covid-19)**
The challenges faced by the applicant and how to overcome these problems in doing business.
- 4.4.4 Perniagaan yang dijalankan oleh calon / pemohon didaftarkan, diusahakan dan beroperasi di Sabah. Perniagaan dipunyai sekurang - kurangnya 51%.**
Business conducted by the candidate / applicant is registered, operated and operate in Sabah. Business owned at least 51%.
- 4.4.5 Prestasi Cemerlang Syarikat dalam masa 4 tahun lepas hingga kini (2020-2024). Perniagaan yang berkembang dan menembusi pasaran luar adalah satu kelebihan.**
Outstanding Performance of the company in the last 4 years until now (2020-2023). A business that grows and penetrates external markets is an advantage.
- 4.4.6 Terlibat dalam aktiviti kemasyarakatan dan membantu usahawan wanita.**
Involved in community activities and to assist women entrepreneurs.
- 4.4.7 Senarai Anugerah yang pernah diterima oleh Usahawan (Lampirkan salinan sijil).**
List of Awards Received. (Enclose copy of Certificate).

4.5 Kelayakan Anugerah Persatuan Wanita Cemerlang

Qualification for Excellence Woman Association Award

- 4.5.1 Pencalonan perlulah dikemukakan daripada Persatuan Wanita yang berdaftar dengan Jabatan Pendaftaran Pertubuhan Malaysia (ROS).**
Nominations must be submitted from the Association of Women registered with the Registrar of Societies (ROS).

- 4.5.2** **Objektif anugerah adalah untuk memberi penghormatan dan pengiktirafan kepada Persatuan Wanita ke atas sumbangan cemerlang ke arah kemajuan Wanita khususnya dan masyarakat amnya.**

To honour and to give recognition to the Women Associations which have contributed excellently especially in women development and the society as a whole.

4.6 Kriteria Penilaian Anugerah Persatuan Wanita Cemerlang

Evaluation Criteria of Excellence Woman Association Award

- 4.6.1 Dinilai meliputi aspek-aspek berikut :**

Evaluated include the following aspects

- a) Struktur Pentadbiran Persatuan**
Association's Organisational Structure
- b) Bilangan Ahli Persatuan Wanita (Terdiri daripada 100% wanita)**
Number of Members (100% women)
- c) Kekkerapan Mesyuarat AJK dan Pematuhan kepada ketetapan tarikh Mesyuarat Agung Tahunan mengikut Perlembagaan Persatuan**
Frequency of the Committee Meeting and compliance to the date of Annual General Meeting in accordance to the association's constitutions
- d) Kedudukan Kewangan Persatuan (yang telah diaudit dan dibentangkan dlm mesyuarat agung tahunan)**
Association of Financial Position (audited and presented at the annual general meeting)
- e) Lampirkan Bersama Sijil Pendaftaran**
Attach the Joint Certificate of Registration
- f) Aktiviti Dalam dan Luar Persatuan**
Internal and external activities of the association
- g) Sumbangan Terhadap Pembangunan Wanita (sosio-ekonomi dan lain-lain)**
Contributions towards women development (sosio-economy and etc)
- h) Senarai Anugerah yang pernah diterima oleh Persatuan (Lampirkan salinan sijil).**
List of Awards Received. (Enclose copy of Certificate).

4.7 Kelayakan Anugerah Wanita Kepimpinan Luar Bandar

Qualification for Rural Leadership Woman Award

- 4.7.1 Calon / Pemohon mestilah warganegara Malaysia yang berasal dari Sabah serta berumur minima 35 tahun dan ke atas.**

Nominee / Applicant must be Malaysian citizens from Sabah and must be 35 years old and above.

4.7.2 Pengesahan penglibatan dan maklumat daripada borang pencalonan perlu disahkan oleh Pegawai Daerah atau Penolong Pegawai Daerah.
Confirmation of involvement and information from the nomination form must be verified by the District Officer or Assistant District Officer

4.7.3 Seorang pemimpin wanita luar bandar yang giat dan aktif dalam usaha membantu memperkasakan wanita mahupun masyarakat.
A rural woman leader who is active in helping to empower women and society.

4.8 Kriteria Penilaian Anugerah Wanita Kepimpinan Luar Bandar
Evaluation Criteria of Rural Leadership Woman Award

4.8.1 Kerjaya
Career

4.8.1.1 Pencapaian dalam bidang kemajuan kerjaya ekonomi dan sosial.
Has achieved advancement in her field of work in the midst of economic, social or professional challenges.

4.8.2 Kepimpinan
Leadership

4.8.2.1 Sifat sebagai pemimpin
Leadership ability

4.8.2.2 Keupayaan dalam mengurus sesebuah organisasi
Capability in managing an organization

4.8.3 Penglibatan dengan Masyarakat
Community Involvement

4.8.3.1 Sumbangan cemerlang kepada masyarakat
Outstanding contribution towards community

4.8.3.2 Membantu dalam menggalakkan pembangunan wanita sama ada dari sumber bantuan fasiliti, sokongan moral serta bantuan kewangan.
Promoting the development of women such as in the form of assistance, moral support and financial.

4.9 Kelayakan Anugerah Khas Individu (Special Award For Man)
Qualification for Special Award For Man (Individual)

4.9.1 Calon / Pemohon mestilah warganegara Malaysia yang berasal dari Sabah
Nominee must be Malaysian citizens from Sabah.

- 4.9.2 Calon/Pemohon bukan seorang pegawai/penjawat awam. Sekiranya pemohon seorang penjawat awam, penilaian hanya akan dinilai berasaskan penglibatan calon sebagai ahli daripada mana-mana persatuan yang berdaftar dengan ROS.**

Nominee /Applicant is not a civil servant. If the applicant is a civil servant, the assessment criteria will only be made based on the candidate's involvement as a member of any association registered with ROS.

- 4.9.3 Calon/Pemohon merupakan golongan lelaki (individu) yang memberikan sokongan kepada kerjaya dan pembangunan wanita.**

Nominee / Applicants are males either organizations or individuals to support the career development of women.

- 4.9.4 Merupakan anugerah untuk mengiktiraf golongan lelaki yang banyak memberikan sokongan kepada kerjaya dan pembangunan wanita. Sokongan yang diberikan meliputi beberapa aspek antaranya sokongan moral, fasiliti, kewangan dan lain-lain yang berkaitan.**

The award is to recognize that a lot of men to support women's career development. Support provided includes several aspects, moral support, facilities, finance and other related issues.

4.10 Kriteria Penilaian Anugerah Khas Individu (*Special Award For Man*)
Evaluation Criteria for Special Award For Man

4.10.1 Penglibatan dengan Masyarakat Terutama Wanita
Community Involvement

4.10.1.1 Sumbangan cemerlang kepada masyarakat
Outstanding contribution towards community

4.10.1.2 Membantu dalam menggalakkan pembangunan wanita samada dari sumber bantuan fasiliti, sokongan moral serta bantuan kewangan

Promoting the development of women from both sources of assistance, moral support and financial.

4.10.2 Kepimpinan
Leadership.

4.10.2.1 Sifat sebagai pemimpin
Leadership ability

4.10.2.2 Keupayaan dalam mengurus organisasi
Capability in organizing an association

4.10.2.3 Keupayaan dalam menggerak dan membangun ahli-ahli organisasi.

Capability in motivating and developing members of the association.

4.10.3 Kerjaya
Career

4.10.3.1 Pencapaian dalam bidang kemajuan kerjaya.
Achievement in career advancement.

4.10.4 Berjaya mencapai kemajuan kerjaya atau perkhidmatan dalam menghadapi cabaran-cabaran ekonomi, sosial atau kerjaya.
Has achieved advancement in her field of work in the midst of economic, social or professional challenges.

4.10.5 Mempunyai personaliti terbaik yang menyokong wanita dan keluarga di tempat kerja.
Best personality supporting women n family in workplace.

4.10.5.1 Memupuk persamaan jantina di tempat kerja
Fostering gender equality in the workplace.

4.10.5.2 Mempunyai dan mengamalkan piagam menentang keganasan dan gangguan seksual terhadap wanita
Practicing a charter against violence and sexual harassment against women

4.10.5.3 Memupuk Kesaksamaan Gender di tempat kerja
Fostering Gender Equality in the Workplace

4.10.6 Keluarga
Family

4.10.6.1 Kebolehan mengurus dan membina keluarga untuk menjadi warganegara yang bertanggungjawab.
Ability to manage and nurture the family to become responsible citizen.

4.10.7 Senarai anugerah yang menyokong kepada pembangunan wanita yang pernah diterima. (Jika ada, sila sertakan dalam Lampiran)
List of Awards supporting the development of women ever received. (Please include in the Appendix)

5. PROSEDUR PENCALONAN
PROCEDURE FOR NOMINATION

- 5.1. Borang Pencalonan mestilah ditandatangani oleh Pencadang dan Penyokong.**
Nomination form must be signed by the nominator and seconder.
- 5.2. Borang pencalonan yang lengkap dan telah disahkan benar mestilah di sampaikan kepada:-**
The completed and certified nomination form must be sent to:-

**JABATAN HAL EHWAL WANITA SABAH
TINGKAT 3 & 4, WISMA WANITA
KM. 3.5, JALAN TUARAN
BEG BERKUNCI 2082
88999 KOTA KINABALU.**

Atau melalui emel : majlispenasihatwanitasabah@gmail.com

Tidak Lewat daripada : 31 Julai 2024 (Rabu)
Not later than : 31st July 2024 (Wednesday)

- 5.3 Borang pencalonan yang diterima selepas tarikh tutup tidak akan dilayan.**
Nomination form received after the closing date will not be entertained
- 5.4 Majlis Penyampaian Anugerah akan diadakan sempena Perayaan Hari Wanita atau tarikh tertentu yang akan dimaklumkan kemudian.**
The Awards Presentation Ceremony will be held in conjunction with the Women's Day Celebration or a specific date to be announced later.
- 5.5 Keputusan Panel Pemilihan adalah muktamad.**
The decision of the Selection Panel will be final.

PERINGATAN
REMINDER

- 1. Sertakan lampiran jika ruang yang disediakan tidak mencukupi.**
Additional appendices can be used if the space provided is not enough.
- 2. Sertakan maklumat/salinan dokumen-dokumen lain (sekiranya ada)/gambar bersesuaian bagi tujuan menyokong permohonan.**
Supporting information/copies of other documents (if any)/relevant photographs are to be enclosed.
- 3. Lekatkan satu keping gambar terbaru berukuran paspot pada borang pencalonan**
Attach a recent passport-size photograph on the nomination form.